

Submit original with signatures to the Faculty Senate Office
Include 1 hard copy and an electronic copy.

COURSE COMPRESSION FORMAT CHANGE

Any course compressed to less than six weeks must be approved by the college or school curriculum council and the appropriate senate committee. Furthermore, any core course compressed to less than 6 weeks must be approved by the Core Review Committee.

Any new course proposal must indicate those course compression formats in which the course will be taught. Only those formats approved will be allowed for scheduling.

****NOTE: A COURSE SYLLABUS FOR EACH COURSE FORMAT MUST BE SUBMITTED WITH THIS REQUEST****

SUBMITTED BY:

Department	Linguistics	College/School	CLA
Prepared by	Siri Tuttle	Phone	X5708
Email Contact	sgtuttle@alaska.edu	Faculty Contact	Siri Tuttle

See <http://www.uaf.edu/uafgov/> for a complete description of the rules governing curriculum & course changes.

1. COURSE IDENTIFICATION:

Dept	LING	Course #	431	No. of Credits	3
------	------	----------	-----	----------------	---

COURSE TITLE	Field Methods in Descriptive Linguistics I
---------------------	---

2. COURSE COMPRESSION FORMAT Indicate all that apply:

COURSE FORMAT: (check one)	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5	<input type="checkbox"/> 6 weeks to full semester
OTHER FORMAT (specify)	Three weeks					
Mode of delivery (specify lecture, field trips, labs, etc)	Lecture, lab, practicum					
Will this course be used to fulfill a requirement for the baccalaureate core? If yes, submit extra copy.	YES					NO <input checked="" type="checkbox"/>

3. IS THIS COURSE NOW CURRENTLY CROSS-LISTED?

YES/NO	YES	If Yes, DEPT	ANTH	NUMBER	432
STACKED?	YES	If Yes, DEPT	LING	NUMBER	631

(Changing the course compression format requires written notification of each department and dean involved. Attach a copy of notification memo or email.)

JUSTIFICATION FOR ACTION REQUESTED


The purpose of the department and campus-wide curriculum committees is to scrutinize course change applications to make sure that the quality of UAF education is not lowered as a result of the proposed change. Please address this in your response. This section needs to be self-explanatory. Use as much space as needed to fully justify the proposed change and explain what has been done to ensure that the quality of the course is not compromised as a result.


The requested action will enable LING 431/631 to be offered as a 3-week practicum as part of the 2016 Institute on Collaborative Language Research (CoLang), an intensive summer training program which builds capacity in language documentation and conservation (<http://www.alaska.edu/colang2016/>). All students will be required to enroll in LING 495, a 2-week series of workshops which will immediately precede the practicum and provide an introduction to language documentation techniques and prepare students for the intensive practicum.

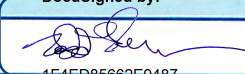
The practicum will meet for 16 days over three weeks (July 5-9, 11-16, and 18-22, with two 4-hour sessions each day, for a total of 128 contact hours. This results in 2560 minutes of contact per credit hour, within the standards for a supervised practicum (FS meeting #141, Feb 5, 2007). Students will not be enrolled in any other class or activity during these 3 weeks.

APPROVALS:

(Additional lines may be added to this form, as needed.)

 Signature, Chair, Program/Department of: <u>Linguistics</u>	Date	<u>5-15-15</u>
--	------	----------------

<small>DocuSigned by:</small>  Signature, Chair, College/School Curriculum Council for: UNIT: <u>CLA</u>	Date	<u>December 8, 2015</u>
--	------	-------------------------

<small>DocuSigned by:</small>  Signature, Dean, College/School of: <u>CLA</u>	Date	<u>December 8, 2015</u>
---	------	-------------------------

Signature, Chair Faculty Senate Review Committee: <input type="checkbox"/> Curriculum Review <input type="checkbox"/> GAAC <input type="checkbox"/> Core Review <input type="checkbox"/> SADAC	Date	
--	------	--

Ben Potter, Chair, Anthropology 5-21-15

Note: The guidelines are online:

<http://www.uaf.edu/uafgov/faculty-senate/curriculum/course-degree-procedures-/uaf-syllabus-requirements/>

The Faculty Senate curriculum committees will review the syllabus to ensure that each of the items listed below are included. If items are missing or unclear, the proposed course (or changes to it) may be denied.

SYLLABUS CHECKLIST FOR ALL UAF COURSES

During the first week of class, instructors will distribute a course syllabus. Although modifications may be made throughout the semester, this document will contain the following information (as applicable to the discipline):

1. Course information:

Title, number, credits, prerequisites, location, meeting time
(make sure that contact hours are in line with credits).

2. Instructor (and if applicable, Teaching Assistant) information:

Name, office location, office hours, telephone, email address.

3. Course readings/materials:

Course textbook title, author, edition/publisher.
 Supplementary readings (indicate whether required or recommended) and
 any supplies required.

4. Course description:

Content of the course and how it fits into the broader curriculum;
 Expected proficiencies required to undertake the course, if applicable.
 Inclusion of catalog description is *strongly* recommended, and
 Description in syllabus must be consistent with catalog course description.

5. Course Goals (general), and (see #6)

6. Student Learning Outcomes (more specific)

7. Instructional methods:

Describe the teaching techniques (eg: lecture, case study, small group discussion, private instruction, studio instruction, values clarification, games, journal writing, use of Blackboard, audio/video conferencing, etc.).

8. Course calendar:

A schedule of class topics and assignments must be included. Be specific so that it is clear that the instructor has thought this through and will not be making it up on the fly (e.g. it is not adequate to say "lab". Instead, give each lab a title that describes its content). You may call the outline Tentative or Work in Progress to allow for modifications during the semester.

9. Course policies:

Specify course rules, including your policies on attendance, tardiness, class participation, make-up exams, and plagiarism/academic integrity.

10. Evaluation:

Specify how students will be evaluated, what factors will be included, their relative value, and how they will be tabulated into grades (on a curve, absolute scores, etc.) Publicize UAF regulations with regard to the grades of "C" and below as applicable to this course. (Not required in the syllabus, but may be a convenient way to publicize this.)
Faculty Senate Meeting #171:

<http://www.uaf.edu/uafgov/faculty-senate/meetings/2010-2011-meetings/#171>

11. Support Services:

Describe the student support services such as tutoring (local and/or regional) appropriate for the course.

12. Disabilities Services:

The Office of Disability Services implements the Americans with Disabilities Act (ADA), and insures that UAF students have equal access to the campus and course materials.

State that you will work with the Office of Disabilities Services (208 WHITAKER BLDG, 474-5655) to provide reasonable accommodation to students with disabilities.

6/30/2011

LINGUISTICS/ANTHROPOLOGY 431/631
Three-week compression for summer sessions
To be offered July 2016 as part of CoLang 2016

Instructor:

Anna Berge

Phone: 474-5351

Email: amberge@alaska.edu

Office Hours: TBA

Course information:

Ling 431/Anth 432 and Ling 631/Anth 632: Introduction to Field Methods I

LING 431/631 will be offered as a 3-week practicum as part of the 2016 Institute on Collaborative Language Research (CoLang), an intensive summer training program which builds capacity in language documentation and conservation (<http://www.alaska.edu/colang2016/>).

Prerequisites:

For 2016, as part of CoLang:

(June 20-July 1)

All students will be required to enroll in LING 495, a 2-week series of workshops which will immediately precede the practicum and provide an introduction to language documentation techniques and prepare students for the intensive practicum.

Catalog prerequisites are LING 318 and LING 320 or permission of instructor. As all practicum students will participate in the preceding workshops, appropriate background is assumed by the instructor.

Class Dates and Hours:

(July 5-July 22)

M-S 9:00-5:00 (40 + 48 + 40 = 128 hours of lecture/lab/practicum, 2560 minutes of contact per credit hour.

Catalog Description:

LING F431 Field Methods in Descriptive Linguistics I

3 Credits

Offered Fall Odd-numbered Years

Introduction to general issues in language field work and to issues specific to working with little studied and/or endangered languages in particular. Focus on introduction to writing systems, making recordings, computers and transcriptions, planning consultant sessions, working with consultants, interviewing and ethics in the field. Projects include making transcriptions of familiar language, and later, working on an unfamiliar language with a language consultant, selecting and carrying out a well- defined project, resulting in

a term paper. Prerequisites: LING F318; LING F320; or permission of instructor. Cross-listed with ANTH F432. (3+0)

Focus of 2016 Compression

We expect this course to vary depending on the year it is offered. For 2016 Linguistics 431/631 will be a practicum in Fieldwork on a sleeping or less accessible language using archival materials - **Unangan Tunuu** (Eastern Aleut, ISO 639-3 ale). Sleeping languages are languages that are not actively being spoken but that have been documented and that are being revitalized with the help of the documentation. Less accessible languages are those which are not easily accessible to the language worker for a number of reasons, including geographic, financial, social, or political constraints on travel to a community, lack of speakers in a given community, etc. Unangam Tunuu is a less accessible language: it is highly endangered with fewer than 100 fluent speakers, and travel to various speaker communities can be costly and difficult because of their remoteness and extreme weather conditions. The language has been very well documented from the 19th century to the present. The archival record includes linguistic field notes, native writings, and many sound and video recordings; most are still unpublished and these materials are housed at the Alaska Native Language Archive.

The class will introduce students to using archives; using raw data (in both written and audio forms); transcribing without the help of a native speaker present; identifying gaps in both documentation and analysis of existing documentation; using archives for directed linguistic research; and creating a variety of products from the results of archival research, including papers and reports, dictionaries, grammars, maps, apps, language learning and teaching materials, etc.

The class will consist of morning lectures by faculty and guest experts; guided activities pertaining to the day's topic; and group discussions and analyses of the activities. Students will be required to choose a research topic requiring in-depth use of the Alaska Native Language Archive's Collection of materials on Unangam Tunuu, and to create a product which will be completed and presented during the final two days of the class. The product may take a number of forms: it may be a research paper on a linguistic feature of Unangam Tunuu; a language learning lesson; or other documentation or applied linguistic product.

Student Learning Objectives for CoLang 2016

Together with the preparatory workshops (Linguistics 495) taught during the first two weeks of CoLang 2016, this course provides an introduction to general issues in language fieldwork and to issues specific to working with little studied, endangered and "sleeping" languages in particular. Students will experience a concentrated introduction to working with archival materials, transcribing without speakers present, interpreting previous field data and analyses, creating original language research from archival materials, and ethics of working with archival materials.

Compression Design for CoLang 2016:

The practicum will meet for 17 days over three weeks (July 5-9, 11-16, and 18-22, from 9-5, for a total of 128 contact hours. This results in 2560 minutes of contact per credit hour, within the standards for a supervised practicum (FS meeting #141, Feb 5, 2007). Students will not be enrolled in any other class or activity during these 3 weeks.

Readings :

O'Toole, James M., Cox, Richard J. 2006. *Understanding Archives & Manuscripts (Archival Fundamentals Series)*. Society of American Archivists.

Woodbury, Anthony C. 2011. Archives and audiences: Toward making endangered language documentations people can read, use, understand, and admire. In David Nathan (ed.), *Proceedings of Workshop on Language Documentation and Archiving*. London: Hans Rausing Endangered Language Project, SOAS.

Further readings to be determined by student research topics

Proposed plan of day for the first two weeks:

9-10:15	Intro to topic of day
10:30-11:15	Guided activity 1
11:45-1	Lunch
1-2:15	Troubleshooting and guided activity 2
2:30-3:45	Group analysis
4-5	Recap

On the last day of each week, there will only be one guided activity, and there will be a quiz on the week's materials in its stead

During the last week, guided activities will be replaced with guided research time; the last two days will consist of student presentations and discussion thereof; and final products of the research will be due.

In this calendar, guest speakers are named provisionally, but topics for their presentations are placed where they may be most useful to students.

Evaluation Metric:

2 quizzes:	20 pts each
1 final product:	30 pts
Attendance:	10

The final product may take a number of forms: it may be a research paper on a linguistic feature of Unangam Tunuu; a language learning lesson; or other documentation or applied linguistic product. It is assessed based on:

- Content (breadth and depth) (10 pts)
- Format (prose is expected to conform to accepted standards of grammar and style) (3 pts)
- Bibliography and evidence of research in the preparation of the product (3 pts)

- Final presentation (3 pts)

Attendance is mandatory; no more than 1 day or 2 half days may be missed without penalties. For each half day missed beyond these, the student will lose 1 letter grade. More than 3 missed days will result in a failing grade.

- A = 90-100points
- B = 80-89
- C = 70-79
- D = 60-69
- F = 0-59

Normal expectations are regular attendance, participation, and evidence of time spent with the materials. To obtain an A grade, you will need to produce work that exceeds normal expectations.

Disabilities:

UAF has a Disability Services office that operates in conjunction with the College of Rural and Community Development campuses and UAF's Center for Distance Education (CDE). Disability Services, a part of UAF's Center for Health and Counseling, provides academic accommodations to enrolled students who are identified as being eligible for these services. If you believe you are eligible, please visit <http://www.uaf.edu/disability> on the web or contact a student affairs staff person at your nearest local campus. You can also contact Disability Services on the Fairbanks Campus at 907-474-5655, by email at uaf-disabilityservices@alaska.edu.

Proposed Calendar

Date	Topic
Week 1	Focus on using archives Readings: O'Toole, Cox Activities: exercises in using archives, finding materials, transcription practice, identifying documentation needs
7/5/2016	Introduction to archives, how they are organized, principles of use, etc.
7/6/2016	Guest speaker: Physical and digital archives
7/7/2016	Working with existing documentation (transcription, language variety, decoding handwriting and spelling, understanding fieldworker notations, etc.)
7/8/2016	Understanding gaps in documentation
7/9/2016	Understanding gaps in analysis <i>Quiz 1</i>
Week 2	Focus on individual research topics

Readings: Holton

Activities: choosing and pursuing research topic

7/11/2016 Choosing research topic, identifying appropriate sources

7/12/2016 Guest speaker Gary Holton (Lexical analysis)

7/13/2016 Guest speaker Siri Tuttle (Phonetic analysis)

7/14/2016 Guest speaker Susan Paskvan (Song Documentation, Place Name Doc, Teaching materials)

7/15/2016 Guest speaker (Regional Archive: C'ek'aedi Hwnax)

7/16/2016 Guest speaker (Alutiiq museum)

Quiz 2

Week 3 Focus on Products

Readings: Woodbury

Activities: preparing final product and presentation

7/18/2016 How to prepare a product (including academic paper, user lexicon, lesson materials, etc.)

7/19/2016 Guest speaker Kathy Sikorski (Lesson materials)

7/20/2016 Guest speaker (Ethics and Archives)

7/21/2016 Presentations

Final products due

7/22/2016 Presentations and closing comments